

SVENSK STANDARD

SS-EN 15069:2008

Fastställt/Approved: 2008-03-31

Publicerad/Published: 2008-04-17

Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 23.060.40; 91.140.40

Gasapparater för hushållsbruk – Säkerhetsanslutningsventiler för metallslangedningar

Safety gas connection valves for metal hose assemblies used for the connection of domestic appliances using gaseous fuel



SWEDISH
STANDARDS
INSTITUTE

Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på. På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

Find the right product and the type of delivery that suits you

Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN 15069:2008 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 15069:2008.

The European Standard EN 15069:2008 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 15069:2008.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: sis.sales@sis.se Internet: www.sis.se

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15069

March 2008

ICS 23.060.40; 91.140.40

English Version

Safety gas connection valves for metal hose assemblies used for the connection of domestic appliances using gaseous fuel

Dispositifs de raccordement de sécurité pour appareils à usage domestique utilisant les combustibles gazeux et alimentés par tuyau métallique onduleux

Sicherheitsgasanschlussarmaturen für den Anschluss von Gasgeräten mit Gasschlauchleitungen in der Hausinstallation für brennbare Gase

This European Standard was approved by CEN on 2 February 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	5
Introduction	6
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 General requirements.....	9
4.1 SC valve types.....	9
4.2 Classification.....	10
4.2.1 Temperature classes	10
4.2.2 Pressure classes.....	10
4.3 Construction requirements.....	10
4.3.1 General.....	10
4.3.2 Materials	11
4.3.3 Nominal sizes	11
4.4 Construction.....	11
4.5 Connection	12
4.5.1 General.....	12
4.5.2 Connection and disconnection	12
4.5.3 Disconnection	12
4.5.4 Rotation	12
4.6 Operation	12
4.6.1 General.....	12
4.6.2 Manual operated control (if fitted).....	12
4.7 Dangerous substances	12
5 Performance requirements and tests	13
5.1 General.....	13
5.2 Test end fittings	13
5.3 Test sequence schedule	13
5.4 Leak-tightness.....	15
5.4.1 Angular seal	15
5.4.2 External leak-tightness	15
5.4.3 Internal leak-tightness.....	16
5.5 Internal Pressure.....	16
5.5.1 Requirements	16
5.5.2 Test.....	17
5.6 Rated flow rate	17
5.6.1 Requirements	17
5.6.2 Test.....	17
5.7 Tensile strength resistance	19
5.7.1 Requirements	19
5.7.2 Tests.....	19
5.8 Bending resistance.....	20
5.8.1 Requirements	20
5.8.2 Tests.....	20
5.9 Resistance to torsion	20
5.9.1 Requirements	20
5.9.2 Tests.....	20
5.10 Resistance to impact.....	21
5.10.1 Requirements	21

5.10.2	Tests	21
5.11	Durability	22
5.11.1	Durability of the manually operated control SC valve	22
5.11.2	Durability of connection and disconnection	23
5.11.3	Rotation durability of the SC valve outlet	23
5.11.4	Temperature durability - Thermal ageing	23
5.12	High and low temperature resistance	24
5.12.1	Low temperature resistance	24
5.12.2	High temperature resistance (only for SC valve without TSD)	26
5.12.3	Leak-tightness during thermal load (only for SC valve with TSD)	26
5.13	Resistance to lubricants	26
5.13.1	General	26
5.13.2	Requirement	26
5.13.3	Test	26
5.14	Reaction to fire	27
5.14.1	Requirement	27
5.14.2	Testing and assessment methods	27
5.15	Resistance to gas	27
5.15.1	General	27
5.15.2	Requirement	27
5.15.3	Test	27
5.16	Corrosion resistance	28
5.16.1	Requirement	28
5.16.2	Test	28
5.17	Operating torque for a manually operated control SC valve	28
5.17.1	Requirement	28
5.17.2	Test	28
5.18	Operating strength for a safety quick connection SC valve	29
5.18.1	Requirement	29
5.18.2	Test	29
5.19	Stop resistance	29
5.19.1	Requirement	29
5.19.2	Test	30
5.20	SC valves type 2 and 4	30
5.20.1	Leak-tightness of the OSD	30
5.20.2	Overflow safety rate	30
5.20.3	Overflow safety durability	31
5.20.4	Normal flow durability	31
5.21	Electrical continuity	32
5.21.1	Requirement	32
5.21.2	Test	32
5.22	Leak-tightness of the system with non-metal components	32
5.22.1	Requirement	32
5.22.2	Test	32
5.23	SC valves type 3 and 4	33
5.23.1	Reaction to temperature	33
6	Evaluation of conformity	33
6.1	General	33
6.2	Type testing	33
6.2.1	Initial type testing (ITT)	33
6.2.2	Subsequent type testing	34
6.3	Factory production control (FPC)	34
6.3.1	General	34
6.3.2	FPC requirements for all manufacturers	34
6.3.3	Manufacturer-specific FPC system requirements	36
6.4	Installation instructions	37
6.5	Packaging	38

SS-EN 15069:2008 (E)

Annex A (informative) **SC valve and hose fitting design requirements for connection to the gas supply pipework or to the pressure reduction device of portable gas bottles**39

Annex B (informative) **Test end fitting**58

Annex ZA (informative) **Clauses of this European Standard addressing the provision of the EU Construction Products Directive**.....59

ZA.1 **Scope and relevant characteristics**59

ZA.2 **Procedure for attestation of conformity of SC valves**60

ZA.2.1 **System of attestation of conformity**60

ZA.2.2 **EC Certificate and Declaration of conformity**.....63

ZA.3 **CE marking and labeling**.....64

Bibliography.....66

Foreword

This document (EN 15069:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 236 “Non industrial manually operated shut-off valves for gas and particular combinations valves-other products”, the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/106/EEC.

For relationship with EU Directive 89/106/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard contains product characteristics relating to the safety of persons, animal and property and the protection of their environment.

The objective of this European Standard is to achieve safe operation of connection valves by specifying the requirements of performance, materials and test methods.

Safety gas connection valves are used internally to connect gas appliances including movable gas appliances and externally to connect appliances such as grills, gas radiation heating, lights etc.

Valves manufactured to this European Standard are designed to be used with compatible hose assemblies conforming to EN 14800 and prEN 15070:2007.

Attention is drawn to the need for careful quality control as given in EN ISO 9001:2000.

This European Standard is based on a balance of requirements given by the major national European Gas Authorities for valves and metal hose assemblies for the connection of domestic gas appliances.

It reflects the recognised practise and technology of products approved today as well as the present culture of usage by the consumer.

The introduction of new technologies supported by National Gas Authorities may require the adoption of this European Standard regarding individual requirements and tests.

1 Scope

These valves are suitable for connection of the fixed gas supply system to domestic appliances inside or outside a dwelling using 2nd or 3rd Family gases and at a pressure of up to and including 0,5 bar.

These valves are designed for the use with either movable appliances or for the connection of fixed appliances.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 377, *Lubricants for applications in appliances and associated controls using combustible gases except those designed for use in industrial processes*

EN 437:2003, *Test gases — Test pressures — Appliance categories*

EN 549, *Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment*

EN 1503-1, *Valves — Materials for bodies, bonnets and covers — Part 1: Steels specified in European Standards*

EN 1503-3, *Valves — Materials for bodies, bonnets and covers — Part 3: Cast irons specified in European Standards*

EN 1503-4, *Valves — Materials for bodies, bonnets and covers — Part 4: Copper alloys specified in European Standards*

EN 1775:2007, *Gas supply — Gas pipework for buildings — Maximum operating pressure less than or equal to 5 bar — Functional recommendations*

EN 10222 (all parts), *Steel forgings for pressure purposes*

EN 10277-3, *Bright steel products — Technical delivery conditions — Part 3: Free-cutting steels*

EN 13501-1:2007, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*

EN 60335-1:2002, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2001, modified)*

EN ISO 9001:2000, *Quality management systems — Requirements (ISO 9001:2000)*

EN ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests (ISO 9227:2006)*

EN ISO 11925-2, *Reaction to fire tests — Ignitability of building products subjected to direct impingement of flame — Part 2: Single-flame source test (ISO 11925-2:2002)*

ISO 1817:2005, *Rubber, vulcanized — Determination of the effect of liquids*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 Connections

3.1.1

safety connection valve

component which permits or interrupts the flow of gas by the movement of a closure device which is operated by the connection or disconnection of a metal hose assembly where the valve inlet is connected to the gas installation pipework and whose outlet connects mechanically to the metal hose assembly and prevents any gas flow if the hose assembly is disconnected.

In addition it can incorporate an overflow safety device or a thermal safety device.

It also can be combined with a manually operated valve

3.1.2

safety quick connection

end fitting consisting of two parts that is designed to permit quick connection and disconnection without tools, the device is leak-tight such that it prevents the release of gas from the upstream pipe work when disconnected and is designed to prevent accidental disconnection and incorrect operation

3.1.3

threaded connection

connection which is gas tight achieved either by metal to metal contact in the thread or by assistance of a gasket. This connection can only be assembled and disassembled with an appropriate tool

3.2

SC valve

abbreviation used in this European Standard to denote a safety connection valve as defined in 3.1